

СОДЕРЖАНИЕ

ПАМЯТИ УСОПШИХ

- Аурелия Коткевич, Барбара Ставаж – Профессор Юзеф Смага (1937–2019) 9

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ И КУЛЬТУРОЛОГИЯ

- Эва Погоновска – Россия – между памятью и забвением (в польском дискурсе) 15
- Андрей Ранчин – Гранатовый браслет в *Гранатовом браслете* Александра Куприна: символика образа 33
- Барбара Ставаж – Пути утешения в *Тристиях* Осипа Мандельштама. . . 47
- Павел Ланевски – Звук в контексте малой литературы. Философия музыки в произведениях Сигизмунда Кржижановского 61
- Каролина Ставаж – Роман *Жизнь насекомых* Виктора Пелевина как опыт исследования перемен менталитета в постсоветской России 77
- Роман Левицки – О новейшей истории Польши для русских. Описание одной переводческой стратегии 95

ЯЗЫКОЗНАНИЕ

- Валентина Титаренко – Языковые особенности древнеукраинского перевода приговора Сигизмунда III 107
- Тетиана Космеда – Переводная фразеография: опыт составления двуязычного украинско-польского словаря устоявшихся выражений 121
- Людмила Томиленко – Полонизмы в российско-украинских переводных словарях начала XX в.: история и современное состояние 131
- Свитлана Шабат-Савка – Диалогичность в художественном дискурсе: толерантный и атолерантный регистр текстовой коммуникации 143
- Александр Киклевич – Формы репрезентации пропозиционального аргумента в болгарских, польских и русских предложениях с эмотивным предикатом 157

РЕЦЕНЗИИ. ОТЧЕТЫ.	175
КОРОТКО ОБ АВТОРАХ	187
БИБЛИОГРАФИЯ.	191